

BADABULLE

FR Notice d'utilisation

EN Instruction manual

DE Anleitungen zur benutzung

NL Gebruiksaanwijzing

ES Instrucciones de uso

IT Libretto d'utilizzazione

PT Instruções de utilização

CZ Uživatel

PL Instrukcja obsługi

RO Instruc iuni de utilizare

AR تعليمات التشغيل



Réf. B032005



Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France

Badabulle est une marque de Babymoov® Group
Badabulle is a brand of the Babymoov Group
Badabulle ist eine Marke von Babymoov
BADABULLE.COM

CE UK CA
BABYMOOV UK LTD
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN
ENGLAND

FR AVERTISSEMENTS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(é)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- MISE EN GARDE : Maintenir l'appareil au sec.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas utiliser dans l'eau.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées (piles LR6 / AA non fournies). Dans le cas contraire celles-ci pourraient exploser ou fuir.
- Il ne faut pas mélanger différentes sortes de piles, ni mélanger des piles neuves et usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles déchargées doivent être retirées de la lime à angle.
- Conserver les piles hors de portée des enfants.
- Changer les piles lorsque la lime à ongles cesse de fonctionner de manière satisfaisante.
- Enlever les piles avant de ranger votre lime à ongles pour une longue période.
- Jeter les piles dans le conteneur prévu à cet effet.
- Remplacer et recharger toutes les piles en même temps.
- Les piles rechargeables doivent être chargées sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas recharger une pile rechargeable dans un chargeur différent.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ne pas jeter les piles au feu car elles pourraient éclater ou dégager des substances nocives.
- Les piles, accumulateurs ou batteries ne sont pas des déchets ménagers comme les autres. Ils contiennent un nombre important de polluants et de matières dangereuses ; par ailleurs, leur recyclage permet de récupérer des matières premières pouvant

EN WARNINGS

- This appliance can be used by children from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- WARNING** : Keep the appliance dry.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use in water.
- The non-rechargeable batteries must not be recharged, or else they may explode or leak (2 LR6 AA 1.5V batteries - not included).
- Different sorts of batteries must not be mixed, nor new batteries mixed with used ones.
- Respect the polarity of the batteries on insertion.
- Exhausted batteries are to be removed from appliance and safely disposed of the nail trimmer.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Change the batteries when the nail trimmer stops working satisfactorily.
- Remove the batteries before storing your nail trimmer for a long period.
- Use the container for the purpose to throw the batteries away
- Replace and recharge all the batteries at the same time.
- The rechargeable batteries must be charged under the supervision of an adult.
- Do not recharge a rechargeable battery in a different charger.
- The power supply terminals must not be short-circuited.
- Do not throw the batteries on the fire as they might burst or give off noxious fumes.
- Batteries, accumulators, or rechargeable batteries are not ordinary domestic waste. They contain a large number of pollutants and dangerous materials; in addition, recycling them enables raw materials to be recovered that can be used for making new objects

servir à la fabrication de nouveaux objets sans avoir recours aux ressources naturelles ! C'est pourquoi ils doivent obligatoirement être mis au rebut en suivant un circuit de collecte et de recyclage spécifique afin d'être valorisés.

- Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.
- Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

UTILISATION

A – CONTENU DE LA BOÎTE

- 2 limes vertes : 0-3 mois
- 2 limes jaunes : 3-6 mois
- 2 limes bleues : 6-12 mois
- Embout blanc : Adulte - Polissage
- Embout gris : Adulte - Façonnage
- Embout cylindrique : Adulte - Cuticules

B – FONCTIONNEMENT

Choisir l'embout adapté en fonction de l'âge de votre enfant et le fixer délicatement en haut de la lime à ongles électrique. Pousser le bouton vers le haut « R1 » pour actionner la lime à ongles pour limer les ongles de la main droite à la vitesse 1. Pour accélérer la vitesse, pousser le bouton sur « R2 » pour atteindre la vitesse 2. À l'inverse, pousser le bouton vers le bas « L1 » pour actionner la lime pour limer les ongles de la main gauche à la vitesse 1 et « L2 » pour la vitesse 2. Remettre le bouton sur 0 pour arrêter totalement la lime à ongles. À la fin du limage, retirer l'embout et replacer les éléments dans la boîte de transport incluse.

without exploiting natural resources! This is why they must be thrown away in compliance with a special collection and recycling cycle.

- WARNING**: Keep the appliance dry
- Electric equipment is subject to a selective collection procedure. Do not throw away electrical and electronic equipment waste with the unsorted municipal refuse, but carry out a selective collection.
- Throughout the European Union this symbol indicates this product must not be thrown in the dustbin or mixed with domestic waste but undergo selective collection.

USE

A - CONTENTS OF THE BOX

- 2 green files : 0-3 months
- 2 yellow files : 3-6 months
- 2 blue files : 6-12 months
- White tip: Adult - Polishing
- Grey tip: Adult - Facing
- Cylindrical tip: Adult - Cuticles

B - HOW IT WORKS

Choose the right tip for your child's age and carefully attach it to the top of the electric nail file. Push the «R1» button upwards to activate the nail file to file the nails of the right hand at speed 1. To increase the speed, push the button down to «R2» to reach speed 2. Conversely, push the button down to «L1» to activate the file for filing nails on the left hand at speed 1 and «L2» for speed 2. Turn the knob back to 0 to stop the nail file completely. At the end of filing, remove the tip and replace the parts in the included carrying case.

DE WARNHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder auf sichere Weise in die Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- WARNUNG**: Halten Sie das Gerät trocken.
- Die vom Benutzer auszuführenden Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Nicht in Wasser verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Andernfalls könnten sie explodieren oder auslaufen (2 x 1,5 V LR6 AA-Batterien - nicht enthalten).
- Sie sollten weder verschiedene Arten von Batterien noch neue und gebrauchte Batterien miteinander mischen.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus der Nagelfeile entfernt werden.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Nagelfeile nicht mehr zufriedenstellend funktioniert.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie Ihre Nagelfeile für längere Zeit aufbewahren.
- Entsorgen Sie die Batterien in den dafür vorgesehenen Behälter.
- Ersetzen und laden Sie alle Batterien gleichzeitig.
- Wiederaufladbare Batterien sollten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Laden Sie eine wiederaufladbare Batterie nicht in einem anderen Ladegerät auf.
- Die Stromanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, da sie platzen oder schädliche Substanzen freisetzen können.
- Batterien, Akkus oder Akkumulatoren sind kein gewöhnlicher Hausmüll. Sie enthalten eine große Anzahl an Schadstoffen und gefährlichen Materialien. Außerdem können durch ihr Recycling Rohstoffe zurückgewonnen werden, die für die Herstellung neuer Gegenstände verwendet werden können, ohne auf natürliche Ressourcen zurückgreifen zu müssen! Aus diesem Grund müssen sie zwingend über einen speziellen Sammel- und Recyclingkreislauf entsorgt werden, um wiederverwertet zu werden.
- Elektrogeräte werden getrennt gesammelt. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht mit dem unsortierten Siedlungsabfall, sondern sammeln Sie sie getrennt.

- Dieses Symbol weist in der gesamten Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht in den Müll geworfen oder mit dem Hausmüll vermischt werden darf, sondern einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

VERWENDUNG

A – INHALT DER SCHACHTEL

- 2 grüne Limetten: 0-3 Monate
- 2 gelbe Feilen: 3-6 Monate
- 2 blaue Feilen: 6-12 Monate
- Weiß Spitze: Erwachsener - Polieren
- Graue Spitze: Erwachsener - Façoning
- Zylindrische Spitze: Erwachsene - Nagelhaut

B - FUNKTIONSWEISE

Funktioniert mit 2 x 1,5V AA-Batterien.

Wählen Sie je nach Alter Ihres Kindes den passenden Aufsatz aus und befestigen Sie ihn vorsichtig oben auf der elektrischen Nagelfeile. Drücken Sie den Knopf nach oben auf «R1», um die Nagelfeile zum Feilen der Nägel der rechten Hand mit der Geschwindigkeit 1 zu betätigen. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, drücken Sie den Knopf auf «R2», um Geschwindigkeit 2 zu erreichen. Drücken Sie umgekehrt den Knopf nach unten auf «L1», um die Feile zum Feilen der Nägel der linken Hand mit Geschwindigkeit 1 zu betätigen, und auf «L2» für Geschwindigkeit 2. Stellen Sie den Knopf wieder auf 0, um die Nagelfeile vollständig anzuhalten. Am Ende des Feilvorgangs entfernen Sie den Aufsatz und legen die Teile wieder in die mitgelieferte Transportbox.

NL WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder kennis of ervaring, mits dit onder het juiste toezicht gebeurt of zij aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en voor zover zij de mogelijke gevaren ervan goed begrijpen.
- WAARSCHUWING**: Houd het apparaat droog.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Niet gebruiken in water.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Anders kunnen ze exploderen of lekken (2 LR6 AA 1,5V batterijen - niet meegeleverd).
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- De batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Ontladen batterijen moeten uit de nagelvijl worden verwijderd.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Vervang de batterijen als de nagelvijl niet meer naar behoren werkt.
- Verwijder de batterijen voordat je de nagelvijl voor langere tijd opbergt.
- Gooi de batterijen weg in de meegeleverde container.
- Vervang en laad alle batterijen tegelijkertijd op.
- Opladbare batterijen moeten worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Laad een oplaadbare batterij niet op in een andere oplader.
- De voedingsaansluitingen mogen niet worden kortgesloten.
- Gooi batterijen niet in het vuur, want ze kunnen barsten of schadelijke stoffen afgeven.
- Batterijen zijn niet zomaar huishoudelijk afval. Ze bevatten een groot aantal vervuulende en gevaarlijke stoffen, en door ze te recycleren recupereer je grondstoffen die kunnen worden gebruikt om nieuwe voorwerpen te maken zonder natuurlijke hulpbronnen te gebruiken! Daarom moeten ze via een specifiek inzamel- en recyclingecircuit worden afgevoerd, zodat ze kunnen worden gerecycled.
- Elektrische apparatuur wordt gescheiden ingezameld. Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg bij het ongesorteerde huisvuil, maar zamel deze apart in.
- Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat dit product niet mag worden weggegooid of gemengd met huishoudelijk afval, maar apart moet worden ingezameld.

GEBRUIK

A – INHOUD VAN DE DOOS

- 2 groene limoenen: 0-3 maanden
- 2 gele limoenen: 3-6 maanden
- 2 blauwe vijlen: 6-12 maanden
- Witte punt: Volwassen - Polijsten
- Grijze punt: Volwassen - Facing
- Cilindrische punt: Volwassen - Nagelriemen

B - HOE HET WERKT

Werk op 2 AA 1,5V batterijen.

Kies de juiste tip voor de leeftijd van je kind en bevestig deze voorzichtig aan de bovenkant van de elektrische nagelvijl. Duw de knop «R1» naar boven om de nagelvijl te activeren en de nagels van de rechterhand te vijlen op snelheid 1. Om de snelheid te verhogen, duw je de knop omlaag naar «R2» om snelheid 2 te bereiken. Omgekeerd, druk de knop omlaag naar «L1» om de vijl te activeren voor het vijlen van nagels aan de linkerhand op snelheid 1 en «L2» voor snelheid 2. Draai de knop terug naar 0 om de nagelvijl volledig te stoppen. Verwijder aan het einde van het vijlen de tip en plaats de onderdelen terug in de meegeleverde draagtas.

ES ADVERTENCIAS

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o cuya experiencia o conocimientos no resulten suficientes, siempre y cuando estén supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y comprendan perfectamente los peligros a los que se exponen.
- ADVERTENCIA** : Mantenga el aparato seco.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilizar en el agua.
- Las pilas no recargables no deben recargarse. De lo contrario, podrían explotar o tener fugas.
- No mezcle distintos tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas (2 pilas LR6 AA de 1,5 V - no incluidas).
- Las pilas deben colocarse con la polaridad correcta.
- Las pilas descargadas deben retirarse de la lima de uñas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Cambie las pilas cuando la lima de uñas deje de funcionar satisfactoriamente.
- Retire las pilas antes de guardar la lima de uñas durante un periodo prolongado.
- Deseche las pilas en el contenedor suministrado.
- Sustituya y recargue todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas recargables deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
- No recargue una batería recargable en otro cargador.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- No arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o liberar sustancias nocivas.
- Las pilas no son un residuo doméstico cualquiera. Contienen un gran número de sustancias contaminantes y peligrosas, y al reciclarlas se recuperan materias primas que pueden utilizarse para fabricar nuevos objetos ¡sin utilizar recursos naturales! Por eso deben eliminarse a través de un circuito específico de recogida y reciclaje para que puedan reciclarse.
- Los aparatos eléctricos son objeto de recogida selectiva. No elimine los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con los residuos urbanos sin clasificar, recójalos por separado.
- Este símbolo indica en toda la Unión Europea que este producto no debe tirarse ni mezclarse con la basura doméstica, sino que debe recogerse por separado.

USO

A – CONTENIDO DE LA CAJA

- 2 limas verdes: 0-3 meses
- 2 limas amarillas: 3-6 meses
- 2 limas azules: 6-12 meses
- Punta blanca: Adulto - Pulido
- Punta gris: Adulto - Cara
- Punta cilíndrica: Adulto - Cutículas

B - FUNCIONAMIENTO

Funciona con 2 pilas AA de 1,5 V.

Elija la punta adecuada para la edad de su hijo y fjela suavemente a la parte superior de la lima de uñas eléctrica. Pulsa el botón «R1» hacia arriba para activar la lima de uñas y limar las uñas de la mano derecha a velocidad 1. Para aumentar la velocidad, pulse el botón hacia abajo hasta «R2» para alcanzar la velocidad 2. A la inversa, pulse el botón hacia abajo hasta «L1» para activar la lima para limar las uñas de la mano izquierda a velocidad 1 y «L2» para velocidad 2. Vuelva a girar el botón hasta «0» para detener completamente la lima de uñas. Al final del limado, retire la punta y vuelva a colocar las piezas en el estuche de transporte incluido.

AVVERTENZE

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenze adegatte, a condizione che siano correttamente sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e ne abbiano compreso i rischi connessi.
- AVVERTENZA : Mantenere l'apparecchio asciutto.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Non utilizzare in acqua.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. In caso contrario, potrebbero esplodere o avere perdite (2 batterie LR6 AA da 1,5 V - non incluse).
- Non mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
- Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dalla lima per unghie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire le batterie quando la lima per unghie smette di funzionare in modo soddisfacente.
- Rimuovere le batterie prima di riporre la lima per unghie per un periodo prolungato.
- Smaltire le batterie nell'apposito contenitore.
- Sostituire e ricaricare tutte le batterie contemporaneamente.
- Le batterie ricaricabili devono essere caricate sotto la supervisione di un adulto.
- Non ricaricare una batteria ricaricabile in un altro caricatore.
- I terminali di alimentazione non devono essere messi in cortocircuito.
- Non smaltire le batterie nel fuoco perché potrebbero scoppiare o rilasciare sostanze nocive.
- Le batterie non sono rifiuti domestici qualsiasi. Contengono un gran numero di sostanze inquinanti e materiali pericolosi, e riciclandole si recuperano materie prime che possono essere utilizzate per produrre nuovi oggetti senza utilizzare risorse naturali! Per questo motivo devono essere smaltite attraverso uno specifico circuito di raccolta e riciclaggio per poter essere riciclate.
- Le apparecchiature elettriche sono soggette a raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche con i rifiuti urbani indifferenziati, ma raccogliertli separatamente.
- Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che questo prodotto non deve essere gettato o mescolato con i rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente.



UTILIZZO

A – CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 2 lime verdi: 0-3 mesi
- 2 lime gialle: 3-6 mesi
- 2 lime blu: 6-12 mesi
- Punta bianca: Adulto - Lucidatura
- Punta grigia: Adulto - Sfaccettatura
- Punta cilindrica: Adulto - Cuticole

B - FUNZIONAMENTO

Funziona con 2 batterie AA da 1,5 V.

Scegliere la punta giusta per l'età del bambino e fissarla delicatamente alla parte superiore della lima elettrica per unghie.

Spingere il pulsante «R1» verso l'alto per attivare la lima per unghie per limare le unghie della mano destra alla velocità 1. Per aumentare la velocità, spingere il pulsante verso il basso fino a «R2» per raggiungere la velocità 2. Per aumentare la velocità, spingere il pulsante verso il basso fino a «R2» per raggiungere la velocità 2.

Viceversa, premere il pulsante verso il basso su «L1» per attivare la lima per limare le unghie della mano sinistra alla velocità 1 e «L2» per la velocità 2.

Riportare la manopola su 0 per arrestare completamente la lima per unghie.

Al termine della limatura, rimuovere la punta e riporre le parti nella custodia in dotazione.

PL OSTRZEŻENIA

- Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych, bądź o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, o ile są pod odpowiednim nadzorem lub jeśli otrzymany instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i mają świadomość występującego ryzyka.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie powinno być suche.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie używać w wodzie.
- Baterie nietadowalne nie mogą być ładowane. W przeciwnym razie może dojść do ich eksplozji lub wycieku (2 baterii LR6 AA 1,5 V - brak w zestawie).
- Nie należy mieszać różnych typów baterii ani nowych i używanych baterii.
- Baterie muszą być włożone z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Rozładowane baterie należy wyjąć z pilnika do paznokci.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Baterie należy wymienić, gdy pilnik do paznokci przestanie działać prawidłowo.
- Przed dłuższym przechowywaniem pilnika do paznokci należy wyjąć z niego baterie.
- Baterie należy wyrzucać do dostarczonego pojemnika.
- Wymieniaj i ładuj wszystkie baterie jednocześnie.
- Akumulatory muszą być ładowane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie należy ładować akumulatora w innej ładowarce.
- Nie wolno zwiercać zacisków zasilania.
- Nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, ponieważ mogą pęknąć lub uwolnić szkodliwe substancje.
- Baterie nie są zwykłymi odpadami domowymi. Zawierają wiele zanieczyszczeń i materiałów niebezpiecznych, a ich recykling pozwala odzyskać surowce, które można wykorzystać do produkcji nowych przedmiotów bez korzystania z zasobów naturalnych! Właśnie dlatego należy je utylizować za pośrednictwem specjalnego systemu zbiórki i recyklingu, aby mogły zostać poddane recyklingowi.
- Sprzęt elektryczny podlega selektywnej zbiórce. Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi, lecz zbierać oddzielnie.
- Ten symbol oznacza w całej Unii Europejskiej, że tego produktu nie wolno wyrzucać ani mieszać z odpadami domowymi, lecz należy go zbierać oddzielnie.



UŻYCIE

A – ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 2 zielone limonki: 0-3 miesiące
- 2 żółte limonki: 3-6 miesięcy
- 2 niebieskie pilniczki: 6-12 miesięcy
- Biała końcówka: Dorosły - Polerowanie
- Szara końcówka: Dorosły - Polerowanie
- Cylindryczna końcówka: Dorosły - Skórki

B - JAK TO DZIAŁA

Działa na 2 baterie AA 1,5 V.

Wybierz końcówkę odpowiednią dla wieku dziecka i delikatnie przycmocyj ją do górnej części elektrycznego pilnika do paznokci.

Naciśnij przycisk «R1» w górę, aby aktywować pilnik do paznokci i spítőwać paznokcie prawej dłoni z prędkością 1. Aby zwiększyć prędkość, naciśnij przycisk «R2» w dół, aby osiągnąć prędkość 2.

I odwrotnie, naciśnij przycisk w dół do «L1», aby aktywować pilnik do paznokci lewej ręki z prędkością 1 i «L2» dla prędkości 2.

Obróć pokrętko z powrotem do pozycji 0, aby całkowicie zatrzymać pilnik do paznokci.

Po zakończeniu pitowania zdejmij końcówkę i włóż części do dołączonego etui.

PT AVISOS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou desprovidas de experiência ou de conhecimentos, se as mesmas forem acompanhadas corretamente ou se as instruções relativas à utilização do aparelho com a máxima segurança lhes foram entregues e se os riscos incorridos foram compreendidos.
- ATENÇÃO : Manter o aparelho seco.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
- Não utilizar em água.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Caso contrário, podem explodir ou derramar (2 pilhas LR6 AA 1,5V - não incluídas).
- Não misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correcta.
- As pilhas descarregadas devem ser retiradas da lima de unhas.
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças.
- Substituir as pilhas quando a lima de unhas deixar de funcionar de forma satisfatória.
- Retire as pilhas antes de guardar a lima de unhas durante um longo período de tempo.
- Deitar fora as pilhas no recipiente fornecido.
- Substituir e recarregar todas as pilhas ao mesmo tempo.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
- Não recarregar uma bateria recarregável num carregador diferente.
- Os terminais de alimentação eléctrica não devem ser colocados em curto-circuito.
- Não deite as pilhas no fogo, pois podem rebentar ou libertar substâncias nocivas.
- As pilhas não são um resíduo doméstico qualquer. Contêm um grande número de poluentes e materiais perigosos e a sua reciclagem permite recuperar matérias-primas que podem ser utilizadas para fabricar novos objectos sem utilizar recursos naturais! É por isso que devem ser eliminadas através de um circuito específico de recolha e reciclagem para que possam ser recicladas.
- Os equipamentos eléctricos estão sujeitos a recolha selectiva. Não elimine os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com os resíduos urbanos não triados, mas recolha-os separadamente.
- Este símbolo indica, em toda a União Europeia, que este produto não deve ser deixado fora ou misturado com o lixo doméstico, devendo ser recolhido separadamente.



UTILIZAÇÃO

A – CONTEÚDO DA CAIXA

- 2 limas verdes: 0-3 meses
- 2 limas amarelas: 3-6 meses
- 2 limas azuis: 6-12 meses
- Ponta branca: Adulto - Polimento
- Ponta cinzenta: Adulto - Facear
- Ponta cilíndrica: Adulto - Cutículas

B - FUNCIONAMENTO

Funciona com 2 pilhas AA de 1,5 V.

Escolha a ponta adequada à idade do seu filho e fixe-a suavemente na parte superior da lima de unhas eléctrica.

Premir o botão «R1» para cima para ativar a lima de unhas e limar as unhas da mão direita à velocidade 1. Para aumentar a velocidade, prima o botão «R2» para baixo para atingir a velocidade 2.

Inversamente, empurre o botão para baixo até «L1» para ativar a lima para limar as unhas da mão esquerda na velocidade 1 e «L2» para a velocidade 2.

Volte a rodar o botão para 0 para parar completamente a lima de unhas.

No final da imagem, retire a ponta e coloque as peças no estojo de transporte incluído.

RO AVERTISMENTE

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mintale reduce sau sunt lipsite de experiență sau cunoștințe, dacă aceștia (acestea) sunt supravegheați (supravegheate) corect sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă riscurile implicate au fost înțelese.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- AVERTISMENT : Păstrați aparatul uscat.
- Curățarea și întreținerea realizabilă de utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu se utilizează în apă.
- Bateriile nereîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate. În caz contrar, acestea ar putea exploda sau curge (2 baterii LR6 AA de 1,5 V - nu sunt incluse).
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii și nu amestecați baterii noi cu baterii uzate.
- Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă.
- Bateriile descărcate trebuie să fie îndepărtate din pila de unghii.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Schimbați bateriile atunci când pila de unghii nu mai funcționează în mod satisfăcător.
- Scoateți bateriile înainte de a depozita pila de unghii pentru o perioadă îndelungată.
- Aruncați bateriile în containerul prevăzut.
- Înlocuiți și reîncărcați toate bateriile în același timp.
- Bateriile reîncărcabile trebuie să fie încărcate sub supravegherea unui adult.
- Nu reîncărcați o baterie reîncărcabilă într-un încărcător diferit.
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.
- Nu aruncați bateriile în foc, deoarece acestea ar putea exploda sau elibera substanțe nocive.
- Bateriile nu sunt un deșeu menajer oarecare. Acestea conțin un număr mare de poluanți și materiale periculoase, iar prin reciclarea lor se recuperează materii prime care pot fi folosite pentru fabricarea de noi obiecte, fără a folosi resurse naturale! De aceea, acestea trebuie eliminate printr-un circuit specific de colectare și reciclare, pentru a putea fi reciclate.
- Echipamentele electrice fac obiectul colectării selective. Nu aruncați deșeurile de echipamente electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci colectați-le separat.
- Acest simbol indică pe întreg teritoriul Uniunii Europene că acest produs nu trebuie aruncat sau amestecat cu deșeurile menajere, ci trebuie colectat separat.



USE

A – CONȚINUTUL CUTIEI

- 2 lămâi verzi: 0-3 luni
- 2 lămâi galbene: 3-6 luni
- 2 limete albastre: 6-12 luni
- Vârf alb: Adult - Lustruire
- Vârf gri: Adult - Înfrunzirea
- Vârf cilindric: Adult - Cuticule

B - CUM FUNCȚIONEAZĂ

Funcționează cu 2 baterii AA de 1,5 V.

Alegeți vârful potrivit pentru vârsta copilului dvs. și atașați-l ușor la partea superioară a pilulei electrice pentru unghii.

Împingeți butonul «R1» în sus pentru a activa pila de unghii pentru a șlefui unghiile mâinii drepte la viteza 1. Pentru a mări viteza, împingeți butonul în jos până la «R2» pentru a ajunge la viteza 2.

Invers, împingeți butonul în jos până la «L1» pentru a activa pila pentru pilirea unghiilor de la mâna stângă la viteza 1 și «L2» pentru viteza 2.

Rotiți butonul înapoi la 0 pentru a opri complet fișierul de unghii.

La sfârșitul limării, scoateți vârful și înlocuiți piesele în geanta de transport inclusă.

CZ VAROVÁNÍ

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezeními tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez nutných zkušeností nebo znalostí pouze za podmínky, že jsou pod řádným dohledem, nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a byla při tom zohledněna všechna možná rizika.
- VAROVÁNÍ : Spotřebič udržujte v suchu.
- Děti si s tímto přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu uživatelem nesmí provádět děti ponechané bez dozoru.
- Nepoužívejte ve vodě.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet. Jinak by mohly explodovat nebo vytéct (2 baterie LR6 AA 1,5 V - nejsou součástí dodávky).
- Nemíchejte různé typy baterií ani nové a použité baterie.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Vybité baterie je nutné z pilníku vyjmout.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Když pilník na nehty přestane uspokojivě fungovat, vyměřte baterie.
- Před delším uskladněním pilníku na nehty vyjměte baterie.
- Baterie vyhodte do přiloženého kontejneru.
- Vyměňte a nabijte všechny baterie současně.
- Dobíjecí baterie je nutné nabíjet pod dohledem dospělé osoby.
- Nedobíjejte dobíjecí baterii v jiné nabíječce.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Nedobíjejte dobíjecí baterii v jiné nabíječce.
- Baterie nejsou jen tak ledajakým odpadem z domácnosti. Obsahují velké množství škodlivin a nebezpečných materiálů a jejich recyklací se získávají suroviny, které lze použít k výrobě nových předmětů bez použití přírodních zdrojů! Proto musí být likvidovány prostřednictvím specifického sběrného a recyklačního okruhu, aby mohly být recyklovány.
- Elektrická zařízení podléhají selektivnímu sběru. Nevyhazujte odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s netříděným komunálním odpadem, ale sbírejte je odděleně.
- Tento symbol označuje v celé Evropské unii, že tento výrobek nesmí být vyhozen nebo smíchán s domovním odpadem, ale měl by být sbírán odděleně.



POUŽITÍ

A – OBSAH KRABICE

- 2 zelené limetky: 0-3 měsíce
- 2 žluté limetky: 3-6 měsíců
- 2 modré pilníky: 6-12 měsíců
- Bílá špička: Dospělý - leštění
- Šedá špička: Dospělý - Obličejová
- Válcovitá špička: Dospělý - Kůžička

B - JAK TO FUNGUJE

Funguje na 2 baterie AA 1,5 V.

Vyberte správný typ pro věk vašeho dítěte a opatrně jej připevněte k horní části elektrického pilníku na nehty.

Stisknutím tlačítka «R1» směrem nahoru aktivujete pilník k pilování nehtů pravé ruky rychlostí 1. Chcete-li zvýšit rychlost, stiskněte tlačítko «R2» směrem dolů, abyste dosáhli rychlosti 2.

Naopak stisknutím tlačítka dolů na «L1» aktivujete pilník pro pilování nehtů na levé ruce rychlostí 1 a «L2» pro rychlost 2.

Otočením knoflíku zpět na 0 pilování nehtů zcela zastavíte.

Po skončení pilování vyjměte špičku a vyměňte díly v přiloženém pouzdří.

AR التحذيرات

- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات على الأقل، والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المتدنية، والأشخاص الذين ليست لديهم الخبرة أو المعرفة الكافية، ولكن شريطة الإشراف عليهم ومراقبتهم على نحو ملائم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز. كما يجب أن يدرك هؤلاء جيداً المخاطر التي قد تنجر عن استخدام هذا الجهاز.

- تحذير: حافظي على الجهاز جافاً.

- هذا الجهاز ليس لعبة للأطفال.

- لا تترك الأطفال دون مراقبة عندما يقومون بأعمال التنظيف والصيانة الاعتيادية للمنتج.

- لا تستخدمه في الماء.

- يجب عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن. وإلا فقد تنفجر أو تتسرب.
أكوام AA LR6 1.5V (غير مضمنة)

- لا تخلط أنواعاً مختلفة من البطاريات أو تخلط البطاريات الجديدة والمستعملة.

- يجب إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة.

- يجب إزالة البطاريات الفارغة من مبرد الأظافر.

- احفظ البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.

-قم بتغيير البطاريات عندما يتوقف مبرد الأظافر عن العمل بشكل مرضٍ.

-ازعي المطاريات قبل تخزين مبرد الأظافر لفترة طويلة.

- تخلص من البطاريات في الحاوية المتوفرة.

- استبدل جميع البطاريات وأعد شحنها في نفس الوقت.

- يجب شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن تحت إشراف شخص بالغ.

- لا تقم بإعادة شحن بطارية قابلة لإعادة الشحن في شاحن مختلف.

- يجب عدم توصيل أطراف إمداد الطاقة بدائرة كهربائية قصيرة.

- لا تتخلص من البطاريات في النار لأنها قد تنفجر أو تطلق مواد ضارة.

- البطاريات ليست مجرد نفايات منزلية. فهي تحتوي على عدد كبير من الملوثات والمواد الخطرة، وإعادة تدويرها يستعيد المواد الخام التي يمكن استخدامها لتصنيع أشياء جديدة دون استخدام الموارد الطبيعية؛ ولهذا السبب يجب التخلص منها عبر دائرة تجميع وإعادة تدوير محددة حتى يمكن إعادة تدويرها.

-تخضع المعادن الكهربائية للجمع الانتقائي. لا تتخلص من نفايات المعادن الكهربائية والإلكترونية مع النفايات البلدية غير المفروزة، بل اجمعها بشكل منفصل.

- يشير هذا الرمز في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج أو خلطه مع النفايات المنزلية، ولكن يجب جمعه بشكل منفصل.

الاستخدام

أ - محتويات الصندوق

2 ليمون أخضر: 0-3 أشهر

2 ليمون أصفر: 3-6 أشهر

2 ملف أزرق: 6-12 شهراً

طرف أبيض: للبالغين - التلميع

طرف رمادي: للبالغين - التلميع

طرف اسطواني: بالغ - بشرة؛ بالغ - بشرة؛

ب - كيف يعمل

تعمل بطاريتين AA 1.5 فولت 1.5 فولت.

اختر الطرف المناسب لعمر طفلك وثبته بعناية في الجزء العلوي من مبرد الأظافر الكهربائي.

اضغطي على الزر «R1» لأعلى لتنشيط مبرد الأظافر لبرد أظافر اليد اليمنى بالسرعة 1.

لزيادة السرعة، اضغطي على الزر «R2» لأسفل للوصول إلى السرعة 2.

وعلى العكس، اضغظ على الزر لأسفل إلى «L1» لتنشيط المبرد لبرد أظافر اليد اليسرى بالسرعة 1 و«L2» للسرعة 2.

أعدني المقبض إلى 0 لإيقاف مبرد الأظافر تماماً.

عند الانتهاء من البرش، أزيلني الطرف واستبدلي الأجزاء في حقيبة الحمل المرفقة.

